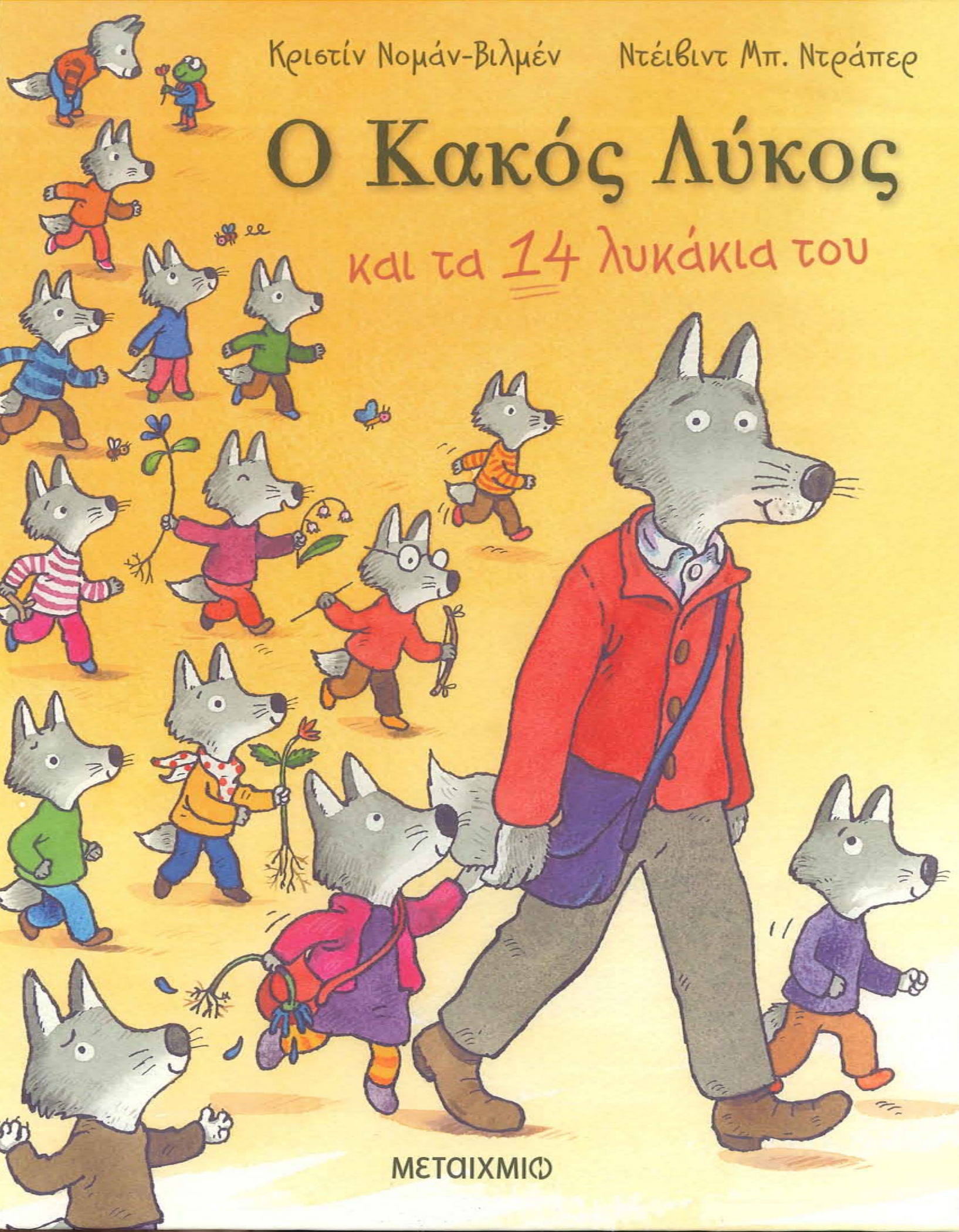


Κριστίν Νομάν-Βιλμέν

Ντέιβιντ Μπ. Ντράπερ

Ο Κακός Λύκος

και τα 14 λυκάκια του



ΜΕΤΑΙΧΜΙΩ



Κριστίν Νομάν-Βιλμέν

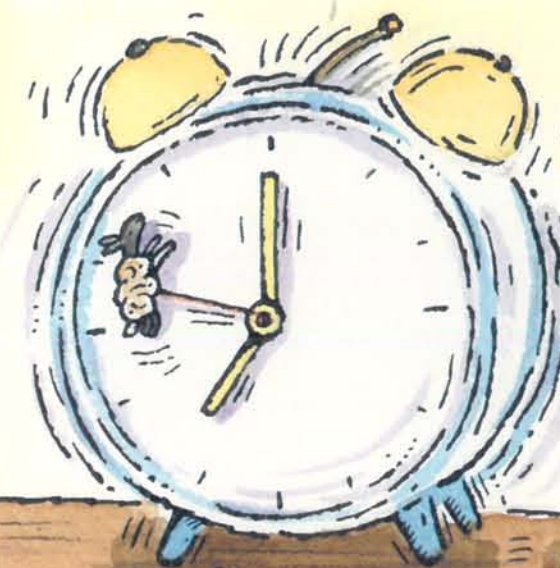
Ο Κακός Λύκος

και τα 14 λυκάκια του

εικονογράφηση: Ντέιβιντ Μπ. Ντράπερ

μετάφραση: Μάρω Ταυρή

ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ



Τα λέμε το βράδυ,
Μπαμπά Λύκο,
να ποράσεις καλά!

Μαμά Λύκαινα



Για τον Πιερ, τον καλύτερο μπαμπά απ' όλους.

Κ. Ν.-Β.

Στις Βαλερί και Μαρί-Ζιλιά.

Ντ. Μπ. Ντ.

Πρώτη έκδοση Φεβρουάριος 2021

ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ Christine Naumann-Villemin,
Le Grand Méchant Loup et ses 14 Loupiots, Mijade, 2019

ΚΕΙΜΕΝΟ Christine Naumann-Villemin
ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ David B. Draper
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ Μάρω Ταυρή
ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ Γιώργος Παναρετάκης

ISBN 978-618-03-2522-5
ΒΟΗΘ. ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ 82522
Κ.Ε.Π. 5171 Κ.Π. 14484

© 2019, Christine Naumann-Villemin (για το κείμενο)
© 2019, David B. Draper (για την εικονογράφηση)
© 2021, Εκδόσεις ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ (για την ελληνική γλώσσα)

Εκδόσεις ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ
Ιπποκράτους 118, 114 72 Αθήνα,
τηλ.: 211 3003500, fax: 211 3003562
www.metaixmio.gr
e-mail: metaixmio@metaixmio.gr

Βιβλιοπωλεία ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ
Ασκληπίου 18, 106 80 Αθήνα,
τηλ.: 210 3647433, fax: 211 3003562
Πολυχώρος, Ιπποκράτους 118, 114 72 Αθήνα,
τηλ.: 211 3003580, fax: 211 3003581



Η ιστορία με τα Τρία γουρουνάκια θα έπρεπε κανονικά να έχει εξελιχθεί όπως συνήθως. Εκείνο όμως το συγκεκριμένο πρωινό, το Σχολείο των Λυκόπουλων ήταν κλειστό, κι έτσι ο Κακός Λύκος, που είχε δεκατέσσερα παιδιά (κάτι που δε γνωρίζουν όλοι), έπρεπε να τα φροντίσει ο ίδιος.

– Παιδιά, θα έρθετε στη δουλειά μαζί με τον μπαμπά. Θα είστε φρόνιμα λυκόπουλα, έτσι;

– Ναι, μπαμπούλη. Το υποσχόμαστε. Στον λόγο μας! αναφώνησαν τα λυκοπουλάκια.

– Ναι! Το υποδεχόμαστε. Θτον λόγο μαδ! είπε και η μικρούλα Λυκώ. Και ξεκίνησαν.





Ο λύκος είχε ήδη εντοπίσει τον πρώτο του στόχο, ένα ανόητο γουρουνάκι που είχε χτίσει ένα σπιτάκι από άχυρο.

– Μη βγάλετε κιχ, μικρά μου! ψιθύρισε. Αν μας ακούσει να πλησιάζουμε, πάει. Θα το σκάσει και δε θα μπορέσουμε να το πιάσουμε!



- Να! Θάρσθητε, ηδυσία!, έκανε η Λυκώ.
 - Και τότε ποιος δε θα έχει μπέικον στα μακαρόνια του;
- συνέχισε ο λύκος
- Εμείς! ψιθύρισαν τα λυκόπουλα.



- Μα εμένα μου αλέθει
πάλα πολύ
το μπέικον!

ούρλιαξε η Λυκώ.



Ο λύκος τής έκλεισε το στόμα με την πατούσα του, ήταν όμως πολύ αργά.
Η φωνή της πιτσιρίκας αντηχούσε ήδη σε ολόκληρο το δάσος.

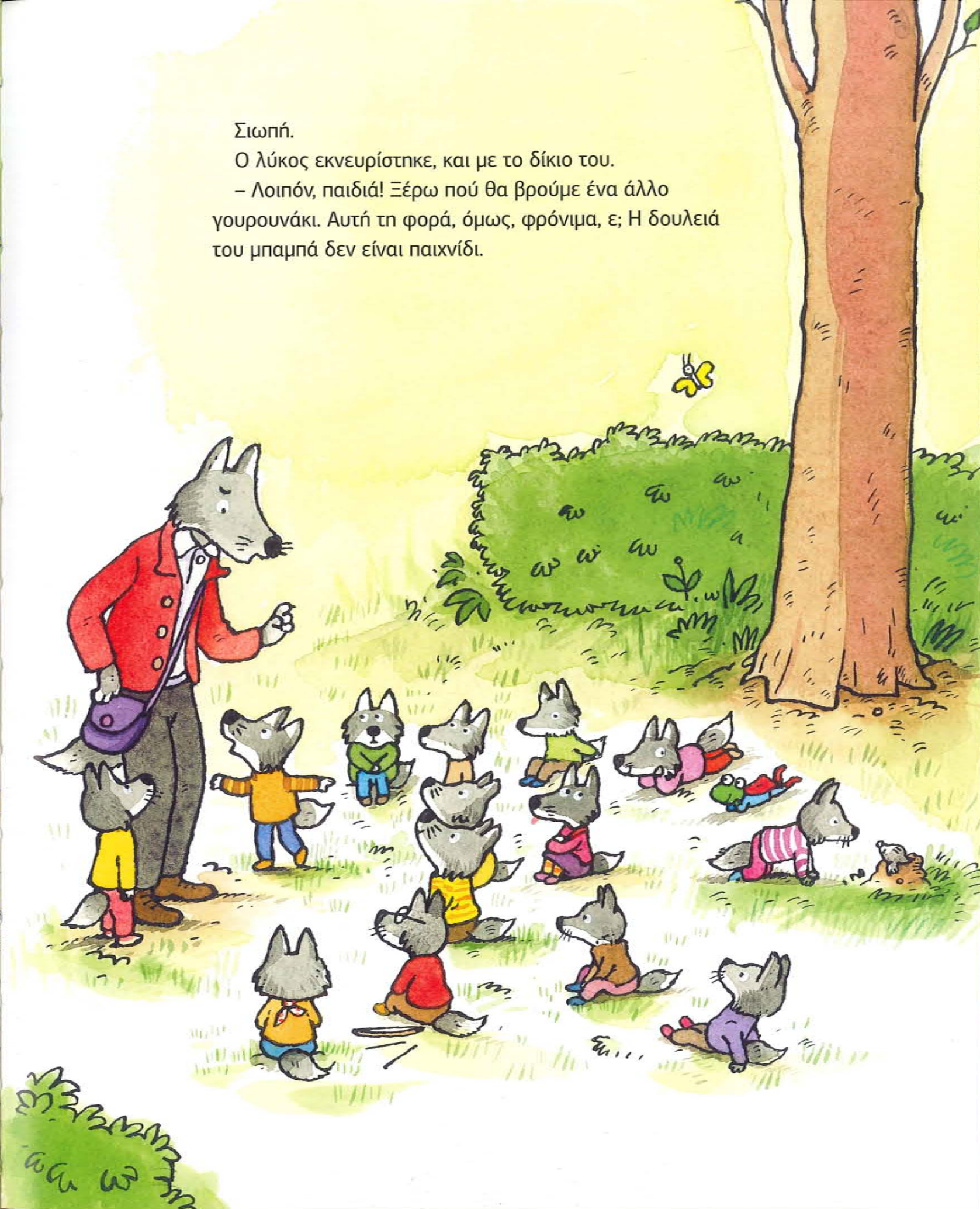
Μέσα στο ετοιμόρροπο σπιτάκι του, το πρώτο γουρουνάκι την είχε ακούσει!
Αμέσως το έβαλε στα πόδια και κρύφτηκε ξέπνοο στο σπίτι του αδερφού του.
Φυσικά, όταν ο λύκος έφτασε στο αχυρένιο σπιτάκι, φώναξε:
– Είμαι ο Κακός ο Λύκος! Άνοιξέ μου, αλλιώς θα φυσήξω,
θα ξεφυσήξω και το σπίτι σου θα ρίξω!



Σιωπή.

Ο λύκος εκνευρίστηκε, και με το δίκιο του.

– Λοιπόν, παιδιά! Ξέρω πού θα βρούμε ένα άλλο
γουρουνάκι. Αυτή τη φορά, όμως, φρόνιμα, ε; Η δουλειά
του μπαμπά δεν είναι παιχνίδι.



Περπάτησαν γρήγορα ώσπου έφτασαν μπροστά σε ένα σπιτάκι φτιαγμένο από ξύλα. Κανείς δεν είχε βγάλει άχνα, ούτε καν η Λυκώ.

Τοκ, τοκ, τοκ, χτύπησε δυνατά την πόρτα ο λύκος.

– Ναι; Ποιος είναι; απάντησαν τα γουρουνάκια.

– Εγώ είμαι, ο Κακός Λύκος. Ανοίξτε μου, αλλιώς...



Εκείνη ακριβώς τη στιγμή, όμως, ο Λυκήτας αποφάσισε να βάλει
τρικλοποδιά στον Λυκηφόρο.



Ο Λυκηφόρος πάλι δεν το άφησε να περάσει έτσι και δάγκωσε το αυτί
του αδερφού του. Χάνοντας την ισορροπία του, ο Λυκήτας έσπρωξε τον Λύκανδρο,
που με τη σειρά του έπεσε πάνω στη Λυκώ.



– Αουουουουού! Πονάειειει!
Έβγαλε αίμαααα! κλαπούρισε η μικρή.
Θέλω χανδαπλάδτ! συνέχισε.
Και φάλμακο που να μην τδούδει!
Και φιλάκιιι! Αουουουουού!

Μέσα στο σπιτάκι, τα γουρουνάκια είχαν τρομοκρατηθεί.
Αλλά και ο μπαμπάς Λύκος ήταν πολύ ανήσυχος.



– Γουρουνάκια! φώναξε. Μήπως τυχόν έχετε κανένα χανζαπλάστ;
Τα γουρουνάκια κοιτάχτηκαν αλαφιασμένα.
– Εεε... ναι, έχουμε, είπε το πιο παχουλό από τα δύο.
– Έχουμε και φάρμακο που δεν τσούζει, συνέχισε ο αδερφός του.
– Αν μου δώσετε, υπόσχομαι να μη σας φάω!



Τα γουρουνάκια δεν πίστευαν στην καλή τους τύχη. Πέρασαν το κουτί πρώτων βοηθειών κάτω από την πόρτα κι έπειτα, την ώρα που ο λύκος φρόντιζε την κόρη του, το έβαλαν στα πόδια.

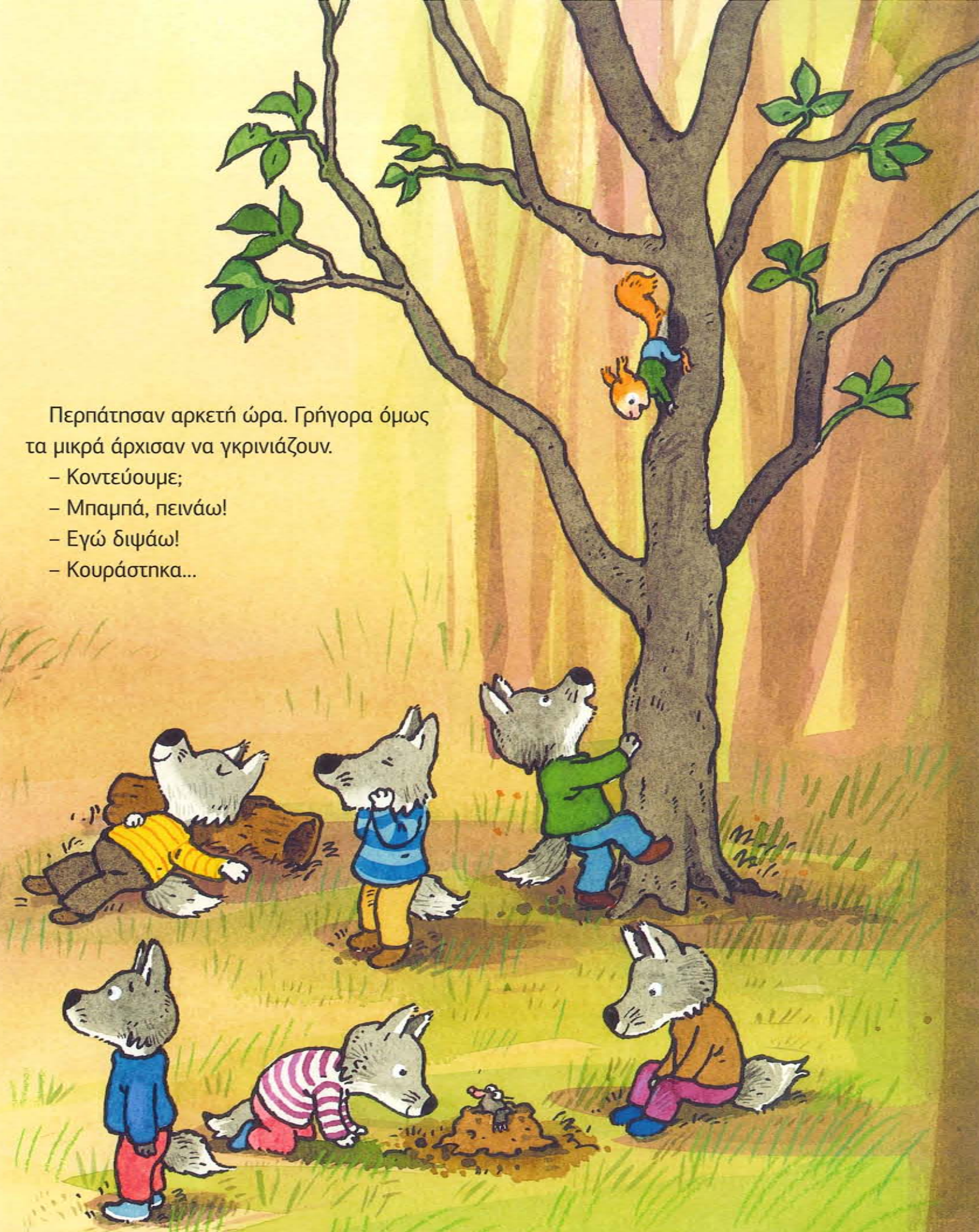


Ο λύκος ήταν πολύ εκνευρισμένος.
– Λοιπόν, παιδιά! Μαντάρα τα κάναμε! Τέλος πάντων...
Δε χάθηκε κάθε ελπίδα. Μου μένει ακόμα ένα σπιτάκι, αλλά είναι πολύ γερό. Γι' αυτό θα πρέπει να είστε πολύ φρόνιμοι!
– Σ' το υποσχόμαστε, μπαμπούλη!
– Θτον λόγο μου, είπε και η Λυκώ, ρουφώντας τη μύτη της.



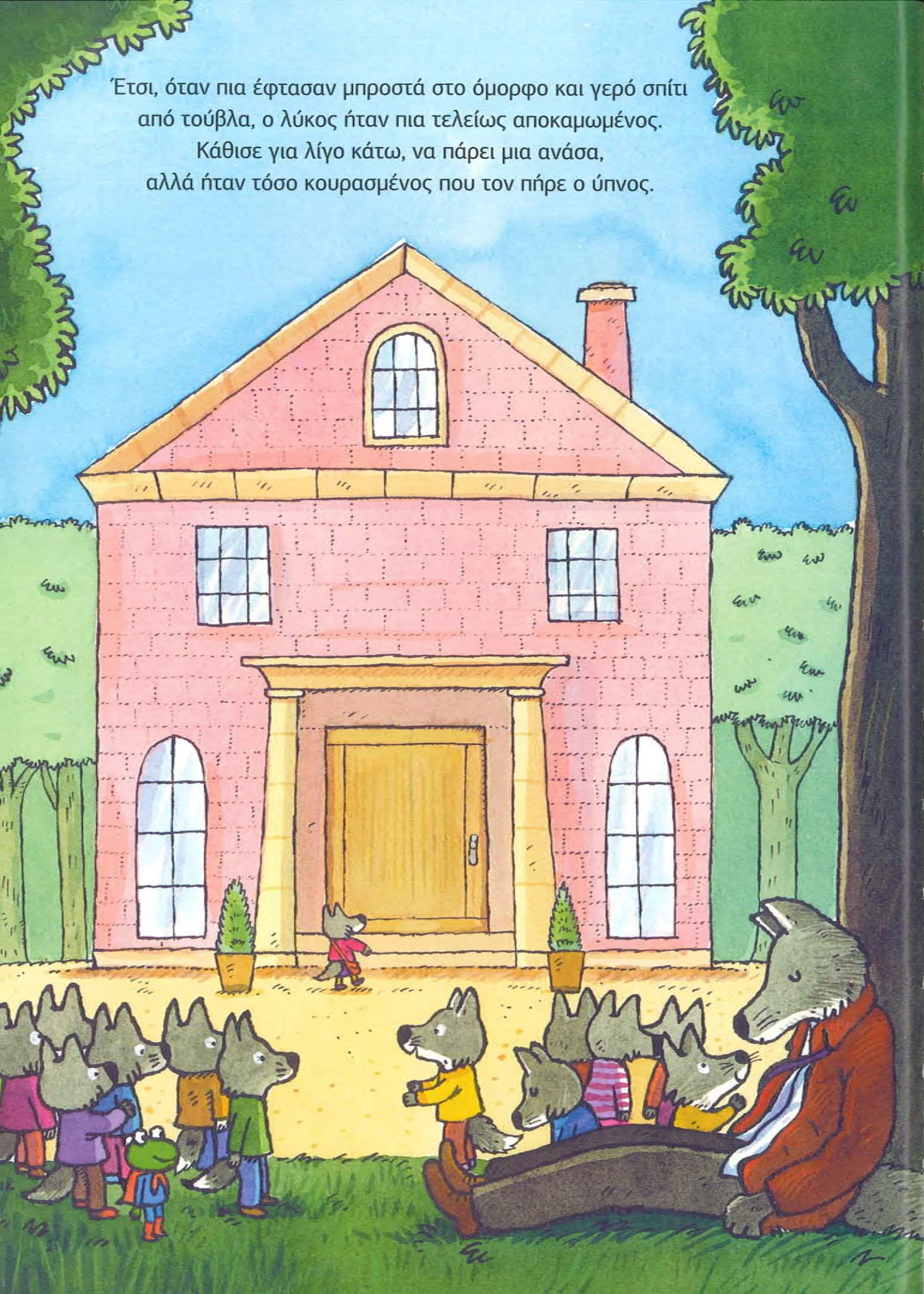
Περπάτησαν αρκετή ώρα. Γρήγορα όμως
τα μικρά άρχισαν να γκρινιάζουν.

- Κοντεύουμε;
- Μπαμπά, πεινάω!
- Εγώ διψάω!
- Κουράστηκα...



Έτσι, όταν πια έφτασαν μπροστά στο όμορφο και γερό σπίτι
από τούβλα, ο λύκος ήταν πια τελείως αποκαμωμένος.

Κάθισε για λίγο κάτω, να πάρει μια ανάσα,
αλλά ήταν τόσο κουρασμένος που τον πήρε ο ύπνος.



Τα γουρουνάκια, νιώθοντας ασφάλεια πίσω από τη θωρακισμένη πόρτα τους,
κοίταζαν από το παράθυρο.

Όμως η Λυκώ ήθελε τσίσα της.



Πήγε λοιπόν ήρεμα ήρεμα και χτύπησε την πόρτα του σπιτιού των γουρουνιών:
Τοκ, τοκ, τοκ.

– Θέλω τουαλέτα!

Τα τρία αδέρφια βρέθηκαν σε δίλημμα.
– Τι κάνουμε τώρα;
– Μπα, είναι μικρούλα, δεν πρόκειται να μας φάει!



Έτσι άφησαν τη Λυκώ να μπει.

Αφού έκανε τσίσα της, της έδωσαν
χυμό μήλου και μια κρέπα.



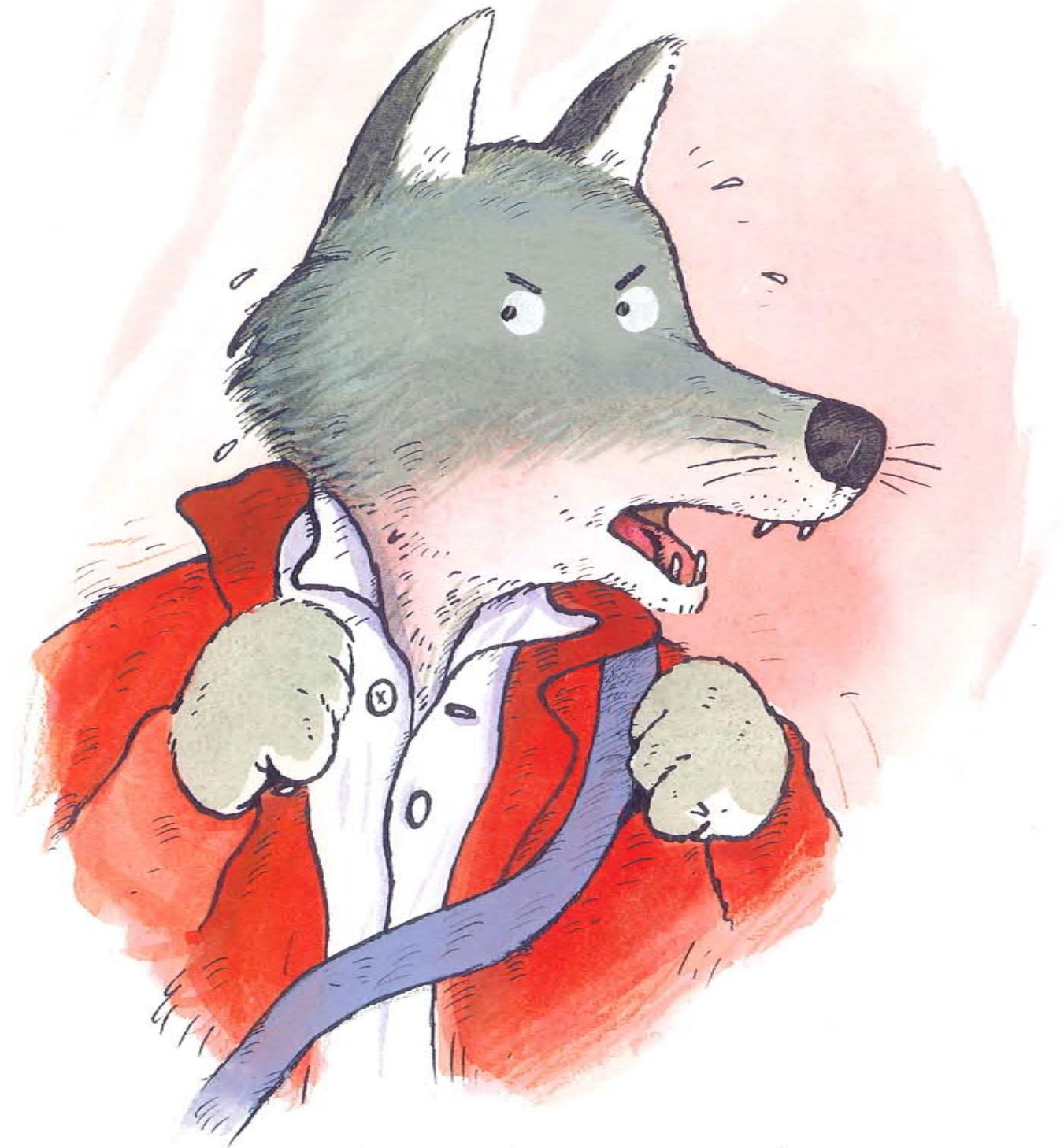
Εκείνη τη στιγμή ο λύκος ξύπνησε.

– Πού είναι η αδερφή σας; ρώτησε.

– Στα γουρουνάκια, απάντησε αμέριμνα ο Λυκούργος.



Ο Κακός Λύκος πανικοβλήθηκε.



– Αφήστε αμέσως την κόρη μου, και δε θα πάθετε κανένα κακό! ούρλιαξε.

– Έλχομαι, μπαμπούλη! φώναξε τραγουδιστά η μικρούλα.
Και πράγματι, κατέφτασε αναζωογονημένη, κουβαλώντας κρέπες και χυμούς.



Μετά το κολατσιό, ο λύκος αποφάσισε ότι αρκετά είχαν περάσει για μία μέρα
και ότι ήταν καιρός να επιστρέψουν σπίτι τους.



– Ωλαία ήταν δτη δουλειά δου, μπαμπά, θα μας κδαναπάλειδ;
ρώτπσε η Λυκώ.

– Θα δούμε, θα δούμε, μουρμούρισε ο λύκος.

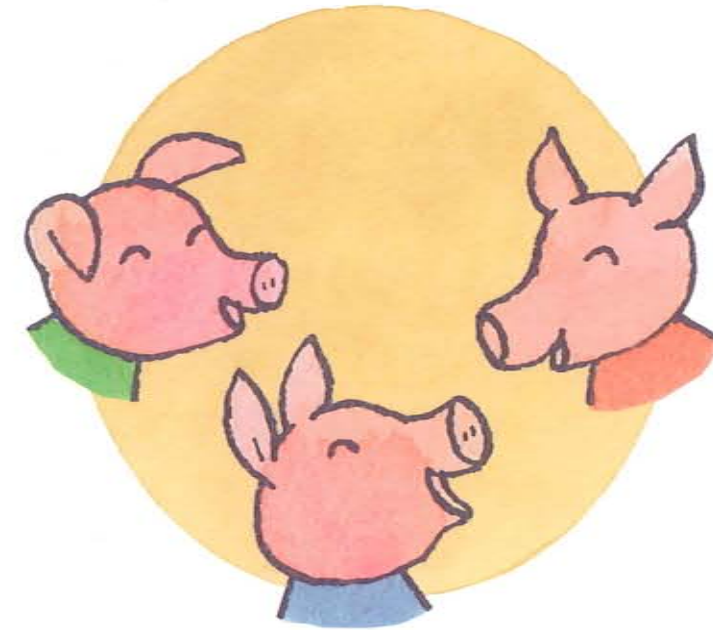




Στο
λυκόφως

Τα τρία
δουπονάκια

Τα πάντα
για τους
λύκους
Τόμ. 132



Η ιστορία με τα τρία γουρουνάκια
θα έπρεπε κανονικά να έχει εξελιχθεί όπως συνήθως.
Το συγκεκριμένο πρωινό όμως το Σχολείο των Λυκόπουλων
είναι κλειστό, κι έτσι ο Κακός Λύκος, που έχει δεκατέσσερα παιδιά,
αναγκάζεται να τα πάρει μαζί του. Ωστόσο ο Λυκήτας, ο Λυκηφόρος,
ο Λύκανδρος, ο Λυκούργος και τα υπόλοιπα λυκόπουλα
δεν μπορούν να καταλάβουν πόσο σημαντική είναι η δουλειά
του μπαμπά τους· όσο για τη Λυκώ, την πιο μικρή απ' όλους,
αυτή βλέπει με άλλο μάτι τα τρία γουρουνάκια...

Μια ξεκαρδιστική παραλλαγή του κλασικού παραμυθιού,
που θα απολαύσουν μικροί και μεγάλοι!

